

MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABEN

Conception et mise en scène • Idee und Regie Julie Berès. **Avec • mit :**
Création du rôle • Gestaltung der Rollen Bboy Junior (Junior Bosila), Natan Bouzy, Charmine Fariborzi, Alexandre Liberati, Tigran Mekhitarian, Djamil Mohamed, Romain Scheiner, Mohamed Seddiki. **En binôme avec • Im Zweierteam mit** Marin Delavaud (membre du • Mitglied des Ballet de l'Opéra national du Rhin), Léopold Faurisson, Bel Abbas Fezazi, Said Ghanem, Guillaume Jacquemont, Sacha Négrevergne, Mathis Roche. **Écriture et dramaturgie • Text und Dramaturgie** Kevin Keiss, Julie Berès, Lisa Guez avec la collaboration de • in Zusammenarbeit mit Alice Zeniter. **Chorégraphie • Choreografie** Jessica Noita. **Références artistiques • Künstlerische Referendarinnen** Alice Gozlan, Julie Pilod. **Création lumière • Lichtgestaltung** Kélig Le Bars assistée par • assistiert von Mathilde Domarle. **Création son et musique • Ton und Musikgestaltung** Colombine Jacquemont. **Assistant à la composition • Kompositionsassistent** Martin Leterme. **Scénographie • Bühnenbild** Goury. **Création costumes • Kostüme** Caroline Tavernier, Marjolaine Mansot. **Régie générale • Allgemeine Regie** Quentin Maudet. **Régie générale tournée • Allgemeine Tourneeregie** Alexis Poillot. **Régie son • Tontechnik** Antoine Frech en alternance avec • im Wechsel mit Colombine Jacquemont et Baptiste Pilon. **Régie lumière • Lichttechnik** Henri Coueignoux en alternance avec • im Wechsel mit Patrice Le Cadre. **Régie plateau • Bühnentechnik** Dylan Plainchamp. **Régie plateau tournée • Bühnentechnik auf Tournee** Amina Rezig, Matthieu Maury, Loïc Beaudron. **Remerciements • Danksagung** Florent Barbera, Karim Bel Kacem, Johanny Bert, Victor Chouteau, Mehdi Djaadi, Elsa Dourdet, Émile Fofana, Anna Harel, Nicolas Richard
 Nous remercions toutes les personnes qui ont accepté de nous partager des apports biographiques et artistiques pour ce projet • Wir danken allen Personen, die bereit waren, biografische und künstlerische Beiträge für dieses Projekt mit uns zu teilen.
Photo • Foto Axelle de Russe

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Production • Produktion Compagnie Les Cambrioleurs / direction artistique Julie Berès. **Coproductions et soutiens • Coproduktion und Unterstützung** La Grande Halle de La Villette, Paris / La Comédie de Reims, CDN / Théâtre Dijon-Bourgogne / Le Grand T, Nantes / Théâtre de la Cité – CDN de Toulouse Occitanie / Scènes du Golfe, Théâtres de Vannes et d'Arradon / Les Théâtres de la Ville de Luxembourg / Les Tréteaux de France, Centre Dramatique Itinérant d'Aubervilliers / Points Communs, Nouvelle Scène nationale de Cergy-Pontoise / Val d'Oise / Nouveau Théâtre de Montreuil, CDN / Théâtre L'Aire Libre, Rennes / Scène nationale Châteauvallon-Liberté / Théâtre de Bourg-en-Bresse, Scène conventionnée / La Passerelle, Scène nationale de Saint-Brieuc / Le Canal, Scène conventionnée, Redon / Le Quartz, Scène nationale de Brest / Espace 1789, Saint-Ouen / Le Manège-Maubeuge, Scène nationale / Le Strapontin, Pont-Scorff / TRIO...S, Inzinzac-Lochrist / Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône / Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, Scène nationale.
Soutiens Fonds d'insertion de l'ESTBA et de l'ENSATT • **Unterstützungen** Eingliederungsfonds der ESTBA und der ENSATT. **Avec la participation artistique du • Mit der künstlerischen Beteiligung des** Jeune Théâtre National.
 La Compagnie Les Cambrioleurs est conventionnée par le Ministère de la Culture / DRAC Bretagne, et par la Région Bretagne, la Ville de Brest, et est soutenue pour ses projets par le Conseil Départemental du Finistère. Julie Berès est artiste associée du projet du Théâtre Dijon-Bourgogne, dirigé par Maëlle Poésy, et de DSN-Dieppe, dirigé par Simon Fleury. • Die Compagnie Les Cambrioleurs hat Verträge mit dem Kulturministerium / DRAC Bretagne, sowie mit der Region Bretagne, der Stadt Brest und wird für ihre Projekte vom Conseil Départemental du Finistère unterstützt. Julie Berès ist Partnerkünstlerin des Projekts des Théâtre Dijon-Bourgogne, das von Maëlle Poésy geleitet wird, und des DSN-Dieppe, das von Simon Fleury geleitet wird.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

11/12	20:00	DÉBANDADE Olivia Grandville Danse • Tanz Salle • Saal Bertolt Brecht	EN FRANÇAIS AUF FRANZÖSISCH
16/12 +	20:00	VERS LES MÉTAMORPHOSES Étienne Saglio / Cie Monstre(s) Magie nouvelle • Neue Magie Salle • Saal Bertolt Brecht	SANS PAROLES OHNE WORTE
17/12			
20/01 +	20:00	PAS DE SOUCI Solal Bouloudnine / Maxime Mikolajczak Olivier Veillon Théâtre • Theater Salle • Saal Heiner Müller	EN FRANÇAIS AUF FRANZÖSISCH
21/01			

LE scène nationale de forbach et de l'est mosellan CARREAU

25
26

LA TENDRESSE

Julie Berès Cie Les Cambrioleurs



Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter

www.carreau-forbach.com +f@j



N° SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405

Numéros de licence d'entrepreneur de spectacles 1/2/3 PLATESV-R-2025 002495/002377/002498

THÉÂTRE • THEATER

jeu • do 4/12 20:00

80 min

LA TENDRESSE

« Le spectacle [Désobéir](#), que nous avons créé en novembre 2017, interrogeait la façon dont, en disant « non », des jeunes femmes issues de la deuxième ou troisième génération d'immigration en France, ouvraient leur voix/voie, s'inventaient, en-dehors des injonctions familiales, sociales ou traditionnelles. Pour [La Tendresse](#), nous sommes allés à la rencontre de jeunes hommes, pour questionner chacun sur son lien au masculin et à la virilité à travers différentes sphères intimes et sociales, la famille, la sexualité, le monde du travail, la justice, la projection dans l'avenir... Nous souhaitons raconter l'histoire de ces hommes qui se débattent avec les clichés du masculin, les injonctions de la société, les volontés de la tradition et les assises du patriarcat. » – **Julie Berès**

L'écriture de [La Tendresse](#) est le fruit d'un long travail d'enquêtes et de documentation afin de poser les enjeux de la masculinité, pour une partie de la jeunesse, aujourd'hui. Il s'agit nullement d'un travail de collecte de témoignages. Les auteurs [Kevin Keiss](#), [Julie Berès](#) et [Lisa Guez](#) avec la participation d'[Alice Zeniter](#), ont mêlé les fils de la fiction, jouant parfois avec des lignes biographiques des acteurs, pour sculpter une langue rythmique et pleine d'humour qui tente au maximum de restituer la spontanéité de la parole directe.

„Das Stück [Désobéir](#), das wir im November 2017 geschaffen haben, untersuchte, wie junge Frauen der zweiten oder dritten Generation von MigrantInnen in Frankreich durch das Wort « Nein » ihre eigene Stimme und ihren eigenen Weg fanden – jenseits familiärer, gesellschaftlicher oder traditioneller Erwartungen. Für [La Tendresse](#) sind wir jungen Männern begegnet, um sie nach ihrem Verhältnis zum Männlichen und zur Virilität zu befragen – in verschiedenen intimen und sozialen Bereichen: Familie, Sexualität, Arbeitswelt, Justiz, Zukunftsvorstellungen... Wir möchten die Geschichte dieser Männer erzählen, die mit männlichen Klischees, gesellschaftlichen Erwartungen, tradierten Normen und den Strukturen des Patriarchats ringen. In direkter Fortsetzung von [Désobéir](#) arbeite ich weiterhin mit den Autoren Alice Zeniter und Kevin Keiss.“ – **Julie Berès**

Die Entstehung von [La Tendresse](#) ist das Ergebnis einer langen Recherche- und Dokumentationsarbeit, um die Herausforderungen der Männlichkeit für einen Teil der heutigen Jugend aufzuzeigen. Es handelt sich keineswegs um eine Sammlung von Zeugenaussagen. Die AutorInnen [Kevin Keiss](#), [Julie Berès](#) und [Lisa Guez](#), mit der Mitarbeit von [Alice Zeniter](#), haben Fiktionselemente miteinander verwoben und dabei gelegentlich mit biografischen Linien der Schauspieler gespielt, um eine rhythmische und humorvolle Sprache zu gestalten, die möglichst viel von der Spontaneität der direkten Rede bewahrt.

JULIE BERÈS

[Julie Berès](#) développe un théâtre qui explore l'« espace mental », où réalité et imaginaire se rencontrent au cœur d'une écriture scénique mêlant texte, son, vidéo et scénographie. Ayant grandi en Afrique, elle arrive en France à 18 ans, d'abord attirée par la philosophie, avant d'être happée par le théâtre lors du festival d'Avignon.

Elle intègre le [Conservatoire national supérieur d'Art dramatique](#) en 1997. En 2001, elle fonde la compagnie [Les Cambrioleurs](#), avec [Poudre!](#), qui impose un univers onirique, féérique et teinté de burlesque. À partir de 2006, elle adopte une méthode d'« immersion documentaire » en partageant le quotidien des personnes dont elle traite les sujets, notamment autour de la vieillesse, des addictions ou de la bioéthique. Avec [Soleil Blanc](#), elle interroge aussi l'écologie et notre rapport à la nature à travers la parole d'enfants. Julie Berès revendique une création collective, nourrie de la collaboration d'auteurs, dramaturges, chorégraphes, créateurs sonores et vidéastes.

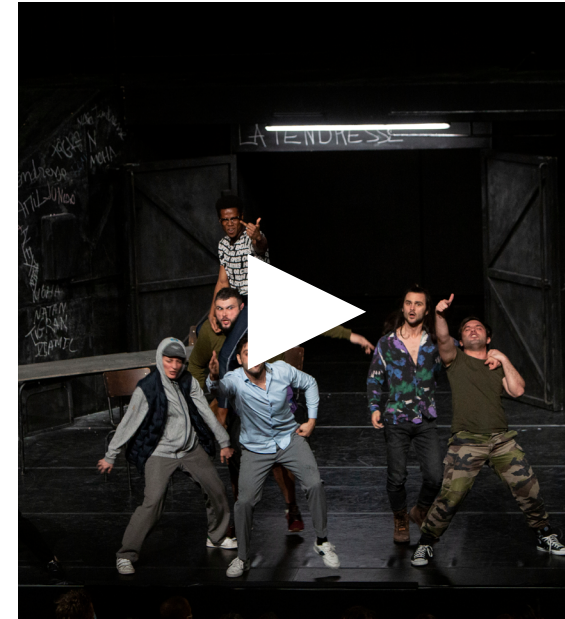
Elle est artiste associée au [Théâtre Dijon-Bourgogne](#) et à [Dieppe Scène Nationale](#).

[Julie Berès](#) entwickelt ein Theater, das den „mentalen Raum“ erforscht, in dem Realität und Imagination aufeinandertreffen. Ihre szenische Schreibweise verbindet Text, Klang, Video und Bühnenbild auf vielschichtige Weise. In Afrika aufgewachsen, kommt sie mit 18 Jahren nach Frankreich, zunächst angezogen von der Philosophie, bevor sie beim Festival von Avignon ihre Leidenschaft für das Theater entdeckt. 1997 tritt sie dem [Conservatoire national supérieur d'Art dramatique](#) bei. 2001 gründet sie die Compagnie [Les Cambrioleurs](#) und setzt mit [Poudre!](#) eine traumhafte, poetische und bisweilen burleske Ästhetik durch. Ab 2006 entwickelt sie eine Methode der „dokumentarischen Immersion“, bei der sie den Alltag der Menschen teilt, über die sie arbeitet – etwa im Zusammenhang mit Alter, Abhängigkeit oder Bioethik. Mit [Soleil Blanc](#) untersucht sie zudem ökologische Fragestellungen und unser Verhältnis zur Natur, durch die Stimmen von Kindern.

Julie Berès versteht ihre Arbeit als kollektiven Schaffensprozess, der von der Zusammenarbeit mit AutorInnen, DramaturgInnen, ChoreografInnen sowie Klang- und VideokünstlerInnen getragen wird.

Sie ist assoziierte Künstlerin am [Théâtre Dijon-Bourgogne](#) und am et à [Dieppe Scène Nationale](#).

TEASER LA TENDRESSE



TEASER SAISON • SPIELZEIT 25-26

